

# ຮ່າງກົດໝາຍສະແດງສິດທິການດູແລເບິ່ງແຍງຢູ່ເຮືອນໃນ Minnesota ສໍາລັບລູກຄ້າຢູ່ອາໄສແບບມີການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງຜູ້ໃຫ້ບໍລິການດູແລເບິ່ງແຍງຢູ່ເຮືອນທີ່ມີໃບອະນຸຍາດເທົ່ານັ້ນ

## ຄໍາຖະແຫຼງສິດທິ

ລູກຄ້າຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການບໍລິການດູແລເບິ່ງແຍງຢູ່ເຮືອນໃນຊຸມຊົນຢູ່ອາໄສແບບມີການຊ່ວຍເຫຼືອມີສິດທິເຫຼົ່ານີ້:

1. ໄດ້ຮັບຂໍ້ມູນເປັນລາຍລັກອັກສອນ ໂດຍການໃຊ້ຖ້ອຍຄໍາທໍາມະດາ ກ່ຽວກັບສິດທິກ່ອນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການບໍລິການ ເຊິ່ງລວມເຖິງສິ່ງທີ່ຕ້ອງເຮັດ ຖ້າມີການລະເມີດສິດທິ.
2. ຮັບການດູແລເບິ່ງແຍງ ແລະ ການບໍລິການຕາມແຜນທີ່ເໝາະສົມ ແລະ ໃໝ່ຫຼ້າສຸດ ແລະ ຢູ່ພາຍໃຕ້ມາດຕະຖານການດູແລເບິ່ງແຍງສຸຂະພາບ, ທາງການແພດ ຫຼື ການພະຍາບານທີ່ມີການຍອມຮັບ ແລະ ການດູແລເບິ່ງແຍງແບບເອົາຄົນເຈັບເປັນສູນກາງ ເພື່ອມີສ່ວນຮ່ວມໃນການພັດທະນາ, ການປັບປຸງແກ້ໄຂ ແລະ ການປະເມີນແຜນ ແລະ ການບໍລິການ.
3. ໄດ້ຮັບການແຈ້ງບອກກ່ອນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການບໍລິການກ່ຽວກັບປະເພດ ແລະ ສາຂາວິຊາຂອງພະນັກງານຜູ້ທີ່ຈະໃຫ້ການບໍລິການ, ຄວາມຖີ່ໃນການເຂົ້າຢ້ຽມທີ່ສະເໜີໃຫ້ໄດ້ຮັບ, ທາງເລືອກອື່ນໆທີ່ມີໃຫ້ສໍາລັບການຕອບສະໜອງຄວາມຕ້ອງການໃນການດູແລເບິ່ງແຍງຢູ່ເຮືອນ ແລະ ຜົນຕາມມາທີ່ອາດເກີດຂຶ້ນຈາກການປະຕິເສດການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້.
4. ໄດ້ຮັບແຈ້ງບອກກ່ອນລ່ວງໜ້າກ່ຽວກັບການປ່ຽນແປງໃດໜຶ່ງທີ່ແນະນໍາໂດຍຜູ້ໃຫ້ບໍລິການໃນແຜນການບໍລິການ ແລະ ມີສ່ວນຮ່ວມໃນການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບການປ່ຽນແປງຕໍ່ແຜນການບໍລິການ.
5. ປະຕິເສດການບໍລິການ ຫຼື ການປິ່ນປົວ.
6. ຮູ້ຈັກຂໍ້ຈໍາກັດໃດໜຶ່ງຕໍ່ການບໍລິການທີ່ມີໃຫ້ຈາກຜູ້ໃຫ້ບໍລິການດູແລເບິ່ງແຍງຢູ່ເຮືອນ ກ່ອນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການບໍລິການ ຫຼື ໃນລະຫວ່າງການເຂົ້າຢ້ຽມເບື້ອງຕົ້ນ.
7. ໄດ້ຮັບແຈ້ງບອກກ່ອນເລີ່ມໃຫ້ການບໍລິການ ວ່າຜູ້ໃຫ້ບໍລິການເກັບຄ່າບໍລິການຫຍັງແດ່; ອາດຈະມີການຄາດຫວັງການຊໍາລະເງິນໃນຂອບເຂດຫຍັງແດ່ຈາກປະກັນສຸຂະພາບ, ໂຄງການຕ່າງໆຂອງລັດ ຫຼື ແຫຼ່ງອື່ນໆ ຖ້າຮູ້ຈັກ; ແລະ ຄ່າຫຍັງແດ່ທີ່ລູກຄ້າອາດຈະມີຄວາມຮັບຜິດຊອບຕ້ອງຈ່າຍ.
8. ຮູ້ວ່າອາດຈະມີການບໍລິການອື່ນໆໃຫ້ໃນຊຸມຊົນ ເຊິ່ງລວມເຖິງການບໍລິການ ແລະ ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການດູແລເບິ່ງແຍງຢູ່ເຮືອນອື່ນໆ ແລະ ຮູ້ວ່າຊອກຫາຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ໃສ.
9. ເລືອກຜູ້ໃຫ້ບໍລິການທີ່ມີໃຫ້ໄດ້ຢ່າງອິດສະຫຼະ ແລະ ປ່ຽນຜູ້ໃຫ້ບໍລິການຫຼັງຈາກໄດ້ເລີ່ມການບໍລິການແລ້ວ ພາຍໃນຂໍ້ຈໍາກັດປະກັນສຸຂະພາບ, ປະກັນໄພດູແລເບິ່ງແຍງໄລຍະຍາວ, ໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອທາງການແພດ, ໂຄງການສຸຂະພາບອື່ນໆ ຫຼື ໂຄງການຕ່າງໆຂອງລັດ.
10. ເກັບຂໍ້ມູນສ່ວນບຸກຄົນ, ທາງການເງິນ ແລະ ທາງການແພດໄວ້ເປັນສ່ວນຕົວ ແລະ ໄດ້ຮັບຄໍາແນະນໍາກ່ຽວກັບນະໂຍບາຍ ແລະ ຂັ້ນຕອນຂອງຜູ້ໃຫ້ບໍລິການກ່ຽວກັບການເປີດເຜີຍຂໍ້ມູນດັ່ງກ່າວ.
11. ເຂົ້າເຖິງບັນທຶກຂອງລູກຄ້າເອງ ແລະ ຂໍ້ມູນເປັນລາຍລັກອັກສອນຈາກບັນທຶກເຫຼົ່ານັ້ນຕາມກົດໝາຍວ່າດ້ວຍບັນທຶກສຸຂະພາບ Minnesota, ກົດໝາຍ Minnesota, ມາດຕາ 144.291 ຫາ 144.298.
12. ໄດ້ຮັບການບໍລິການຈາກຄົນຜູ້ທີ່ຜ່ານການຝຶກອົບຮົມຢ່າງເໝາະສົມ ແລະ ມີຄວາມຊຳນານໃນການປະຕິບັດໜ້າທີ່ຂອງເຂົາເຈົ້າ.
13. ໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຕໍ່ດ້ວຍຄວາມສຸພາບ ແລະ ຄວາມເຄົາລົບ ແລະ ປະຕິບັດຕໍ່ຊັບສິນຂອງລູກຄ້າດ້ວຍຄວາມເຄົາລົບ.
14. ພື້ນຈາກການທາລຸນທາງຮ່າງກາຍ ແລະ ທາງວາຈາ, ການປ່ອຍປະລະເລີຍ, ການສະແຫວງຫາຜົນປະໂຫຍດທາງການເງິນ ແລະ ການທາລຸນທຸກຮູບແບບທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມຄຸ້ມຄອງພາຍໃຕ້ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ອ່ອນແອ ແລະ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການທາລຸນເຢົາວະຊົນ.
15. ແຈ້ງການກ່ອນລ່ວງໜ້າຢ່າງເໝາະສົມກ່ຽວກັບການປ່ຽນແປງໃນການບໍລິການ ຫຼື ຄ່າບໍລິການ.

**ຮ່າງກົດໝາຍສະແດງສິດທິການດູແລເບິ່ງແຍງຢູ່ເຮືອນໃນ Minnesota ສໍາລັບລູກຄ້າຢູ່ອາໄສແບບມີການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງຜູ້  
ໃຫ້ບໍລິການດູແລເບິ່ງແຍງຢູ່ເຮືອນທີ່ມີໃບອະນຸຍາດເທົ່ານັ້ນ**

16. ຮູ້ຈັກສາເຫດຂອງຜູ້ໃຫ້ບໍລິການສໍາລັບການຢຸດເຊົາການບໍລິການ.
17. ແຈ້ງການກ່ອນລ່ວງໜ້າຢ່າງໜ້ອຍ 30 ມື້ກ່ຽວກັບການຢຸດເຊົາການບໍລິການໂດຍຜູ້ໃຫ້ບໍລິການ, ຍົກເວັ້ນໃນກໍລະນີທີ່ວ່າ:
  - ຜູ້ຮັບບໍລິການມີສ່ວນພົວພັນໃນການດໍາເນີນການທີ່ປ່ຽນແປງເງື່ອນໄຂການຈ້າງງານຕາມທີ່ລະບຸໄວ້ໃນສັນຍາການຈ້າງງານລະຫວ່າງຜູ້ໃຫ້ບໍລິການດູແລເບິ່ງແຍງຢູ່ເຮືອນ ແລະ ບຸກຄົນທີ່ໃຫ້ການບໍລິການດູແລເບິ່ງແຍງຢູ່ເຮືອນ, ຫຼື ສ້າງສະພາບແວດລ້ອມການເຮັດວຽກທີ່ເປັນການທາລຸນ ຫຼື ບໍ່ປອດໄພສໍາລັບບຸກຄົນທີ່ໃຫ້ການບໍລິການດູແລເບິ່ງແຍງຢູ່ເຮືອນ;
  - ເຫດສຸກເສີນສໍາລັບຜູ້ໃຫ້ການດູແລເບິ່ງແຍງນອກລະບົບ ຫຼື ການປ່ຽນແປງຢ່າງຫຼວງຫຼາຍໃນເງື່ອນໄຂຂອງຜູ້ຮັບບໍລິການໄດ້ສົ່ງຜົນໃຫ້ມີຄວາມຕ້ອງການບໍລິການທີ່ເກີນຂໍ້ຕົກລົງຂອງຜູ້ໃຫ້ບໍລິການປັດຈຸບັນ ແລະ ທີ່ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການດູແລເບິ່ງແຍງຢູ່ເຮືອນບໍ່ສາມາດຕອບສະໜອງໄດ້ຢ່າງປອດໄພ; ຫຼື
  - ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການຍັງບໍ່ທັນໄດ້ຮັບເງິນຄ່າບໍລິການ, ເຊິ່ງຈະຕ້ອງໃຫ້ແຈ້ງການກ່ອນລ່ວງໜ້າຢ່າງໜ້ອຍສິບມື້ກ່ຽວກັບການຢຸດເຊົາການບໍລິການ.
18. ການໂອນຍ້າຍແບບມີການປະສານເມື່ອຈະມີການປ່ຽນແປງຜູ້ໃຫ້ບໍລິການ.
19. ການຮ້ອງຮຽນຕໍ່ພະນັກງານ ແລະ ຄົນອື່ນໃນທາງເລືອກຂອງລູກຄ້າກ່ຽວກັບການບໍລິການທີ່ສະໜອງໃຫ້ ຫຼື ບໍ່ສາມາດສະໜອງໃຫ້ ແລະ ການຂາດຄວາມສຸພາບ ຫຼື ຄວາມເຄົາລົບຕໍ່ລູກຄ້າ ຫຼື ຊັບສິນຂອງລູກຄ້າ ແລະ ສິດທິແນະນໍາການປ່ຽນແປງໃນນະໂຍບາຍ ແລະ ການບໍລິການ ໂດຍປາສະຈາກການແກ້ແຄ້ນ ລວມເຖິງການຊໍ່ການຢຸດເຊົາການບໍລິການ.
20. ຮູ້ຈັກວິທີຕິດຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຜູ້ໃຫ້ບໍລິການດູແລເບິ່ງແຍງຢູ່ເຮືອນ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບສໍາລັບການຈັດການບັນຫາ ແລະ ໃຫ້ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການດູແລເບິ່ງແຍງຢູ່ເຮືອນກວດສອບ ແລະ ພະຍາຍາມແກ້ໄຂຄໍາຮ້ອງທຸກ ຫຼື ຄໍາຮ້ອງຮຽນ.
21. ຮູ້ຈັກຊື່ ແລະ ທີ່ຢູ່ຂອງໜ່ວຍງານລັດ ຫຼື ເຂດປົກຄອງ ເພື່ອຕິດຕໍ່ຂໍຂໍ້ມູນ ຫຼື ຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອເພີ່ມເຕີມ.
22. ຍືນຍັນໃຊ້ສິດທິເຫຼົ່ານີ້ເປັນການສ່ວນຕົວ ຫຼື ໃຫ້ຜູ້ຕາງໜ້າຂອງລູກຄ້າ ຫຼື ໃຜກໍຕາມໃນນາມຂອງລູກຄ້າຍືນຍັນໃຊ້ພວກມັນ ໂດຍບໍ່ມີການແກ້ແຄ້ນ.
23. ວາງອຸປະກອນກວດຕິດຕາມອິເລັກໂທຣນິກໃສ່ໃນພື້ນທີ່ຂອງລູກຄ້າ ຫຼື ຜູ້ຢູ່ອາໄສຕາມຂໍ້ກໍານົດຂອງລັດ.

ທ່ານອາດຈະເລືອກປົກກະທັບຫາກັງວົນໃຈໃດໜຶ່ງກັບຜູ້ໃຫ້ບໍລິການຂອງທ່ານ. ຕາມການເຕືອນ, ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການຈໍາເປັນຕ້ອງເຮັດວຽກເພື່ອຮັບປະກັນວ່າສິດທິຂອງທ່ານ ແລະ ຂໍ້ກໍານົດອື່ນໆໄດ້ຖືກປະຕິບັດຕາມ. ເມື່ອຜູ້ໃຫ້ບໍລິການລະເມີດສິດທິໃນມາດຕານີ້, ເຂົາເຈົ້າຕ້ອງໄດ້ຖືກປັບໄໝ ແລະ ດໍາເນີນການຕາມໃບອະນຸຍາດ.

ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການຕ້ອງເຮັດດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້:

- ສົ່ງເສີມ ແລະ ຊ່ວຍເຫຼືອໃນການໃຊ້ສິດທິເຫຼົ່ານີ້ທີ່ເປັນໄປໄດ້ຢ່າງເຕັມທີ່.
- ໃຫ້ຊື່ ແລະ ເບີໂທລະສັບຂອງບຸກຄົນ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ໃຫ້ການສະໜັບສະໜູນ ແລະ ການບໍລິການດ້ານກົດໝາຍສໍາລັບລູກຄ້າ ແລະ ຜູ້ຢູ່ອາໄສທີ່ຕ້ອງການຍືນຍັນໃຊ້ສິດທິຂອງເຂົາເຈົ້າ.
- ໃຊ້ຄວາມພະຍາຍາມທຸກວິທີທາງເພື່ອຊ່ວຍເຫຼືອລູກຄ້າ ຫຼື ຜູ້ຢູ່ອາໄສໃນການຮັບເອົາຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບວ່າ Medicare, ໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອທາງການແພດ, ໂຄງການສຸຂະພາບອື່ນໆ ຫຼື ໂຄງການຕ່າງໆຂອງລັດຈະຈ່າຍຄ່າບໍລິການຫຼືບໍ່.
- ອໍານວຍຄວາມສະດວກຢ່າງເໝາະສົມສໍາລັບຄົນຜູ້ທີ່ມີຄວາມບົກຜ່ອງໃນການສື່ສານ ຫຼື ບັນດາຜູ້ທີ່ເວົ້າພາສາອື່ນນອກເໜືອຈາກພາສາອັງກິດ.

**ຮ່າງກົດໝາຍສະແດງສິດທິການດູແລເບິ່ງແຍງຢູ່ເຮືອນໃນ Minnesota ສຳລັບລູກຄ້າຢູ່ອາໄສແບບມີການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງຜູ້  
ໃຫ້ບໍລິການດູແລເບິ່ງແຍງຢູ່ເຮືອນທີ່ມີໃບອະນຸຍາດເທົ່ານັ້ນ**

- ໃຫ້ຂໍ້ມູນ ແລະ ແຈ້ງການທັງໝົດໂດຍການໃຊ້ຖ້ອຍຄຳທຳມະດາ ແລະ ໃນຄຳສັບທີ່ລູກຄ້າ ຫຼື ຜູ້ຢູ່ອາໄສສາມາດເຂົ້າໃຈ. ບໍ່ມີຜູ້ໃຫ້ບໍລິການຄົນໃດອາດຮຽກຮ້ອງ ຫຼື ຮ້ອງຂໍໃຫ້ລູກຄ້າ ຫຼື ຜູ້ຢູ່ອາໄສສະຫຼະສິດທິໃດໆທີ່ລະບຸໄວ້ໃນມາດຕານີ້ໄດ້ທຸກເວລາ ຫຼື ດ້ວຍເຫດຜົນໃດໆ, ເຊິ່ງລວມເຖິງຕາມເງື່ອນໄຂຂອງການເລີ່ມໃຫ້ການບໍລິການ ຫຼື ການເຂົ້າເຮັດສັນຍາຢູ່ອາໄສແບບມີການຊ່ວຍເຫຼືອ.

**ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຜູ້ໃຫ້ບໍລິການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບເນື້ອຫາຂອງແຈ້ງການເປັນ  
ລາຍລັກອັກສອນກ່ຽວກັບການຢຸດເຊົາການບໍລິການ**

ຖ້າຜູ້ໃຫ້ບໍລິການດູແລເບິ່ງແຍງຢູ່ເຮືອນທີ່ຈັດກຽມໃຫ້ທີ່ຢັ້ງຢືນບໍ່ໄດ້ຮັບການຮັບຮອງຈາກ Medicare ຢຸດເຊົາຂໍ້ຕົກລົງການບໍລິການ ຫຼື ແຜນການບໍລິການກັບລູກຄ້າຢູ່ອາໄສແບບມີການຊ່ວຍເຫຼືອ, ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການດູແລເບິ່ງແຍງຢູ່ເຮືອນຈະຕ້ອງໃຫ້ແຈ້ງການເປັນລາຍລັກອັກສອນກ່ຽວກັບການຢຸດເຊົາແກ່ລູກຄ້າ ແລະ ຜູ້ຕາງໜ້າທາງກົດໝາຍ ຫຼື ໄດ້ຮັບແຕ່ງຕັ້ງຈາກລູກຄ້າ ຖ້າມີ, ເຊິ່ງລວມມີຂໍ້ມູນຂໍ້ໄປນີ້:

1. ວັນທີການຢຸດເຊົາທີ່ມີຜົນນຳໃຊ້;
2. ເຫດຜົນສຳລັບການຢຸດເຊົາ;
3. ໂດຍບໍ່ມີການຂະຫຍາຍໄລຍະເວລາແຈ້ງການການຢຸດເຊົາ, ຂໍ້ສະເໜີຢືນຢັນເພື່ອພົບກັບລູກຄ້າຢູ່ອາໄສແບບມີການຊ່ວຍເຫຼືອ ຫຼື ຜູ້ຕາງໜ້າຂອງລູກຄ້າພາຍໃນບໍ່ເກີນຫ້າມື້ເຮັດວຽກ ນັບຈາກວັນທີແຈ້ງການການຢຸດເຊົາ ເພື່ອປຶກສາການຢຸດເຊົາ;
4. ຂໍ້ມູນຕິດຕໍ່ສຳລັບຜູ້ໃຫ້ບໍລິການດູແລເບິ່ງແຍງຢູ່ເຮືອນອື່ນໆໃນຈຳນວນທີ່ເໝາະສົມໃນເຂດພື້ນທີ່ຕາມລັກສະນະພູມິສາດຂອງລູກຄ້າຢູ່ອາໄສແບບມີການຊ່ວຍເຫຼືອ;
5. ຄຳຖະແຫຼງທີ່ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການຈະເຂົ້າຮ່ວມໃນການໂອນຍ້າຍການດູແລເບິ່ງແຍງລູກຄ້າແບບມີການປະສານໄປຫາຜູ້ໃຫ້ບໍລິການ ຫຼື ຜູ້ໃຫ້ການດູແລເບິ່ງແຍງອື່ນ;
6. ຊື່ ແລະ ຂໍ້ມູນຕິດຕໍ່ຂອງຜູ້ຕາງໜ້າຂອງຜູ້ໃຫ້ບໍລິການດູແລເບິ່ງແຍງຢູ່ເຮືອນ ຜູ້ທີ່ລູກຄ້າອາດຈະປຶກສາກ່ຽວກັບແຈ້ງການການຢຸດເຊົານຳ;
7. ສຳເນົາຂອງຮ່າງກົດໝາຍສະແດງສິດທິການດູແລເບິ່ງແຍງຢູ່ເຮືອນ; ແລະ
8. ຄຳຖະແຫຼງທີ່ແຈ້ງການກ່ຽວກັບການຢຸດເຊົາການບໍລິການດູແລເບິ່ງແຍງຢູ່ເຮືອນໂດຍຜູ້ໃຫ້ບໍລິການດູແລເບິ່ງແຍງຢູ່ເຮືອນບໍ່ໄດ້ປະກອບເປັນແຈ້ງການກ່ຽວກັບການຢຸດເຊົາການຈັດຫາທີ່ຢູ່ອາໄສທີ່ມີສັນຍາການບໍລິການກັບການຈັດຫາທີ່ຢູ່ອາໄສທີ່ມີການຈັດຕັ້ງການບໍລິການ.

## ການຕິຄວາມໝາຍ ແລະ ການບັງຄັບໃຊ້ສິດທິ

ສິດທິເຫຼົ່ານີ້ຈັດຕັ້ງຂຶ້ນເພື່ອສິດທິປະໂຫຍດຂອງລູກຄ້າຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການບໍລິການດູແລເບິ່ງແຍງຢູ່ເຮືອນ. ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການດູແລເບິ່ງແຍງຢູ່ເຮືອນທຸກຄົນຕ້ອງປະຕິບັດຕາມສິດທິເຫຼົ່ານີ້. ຜູ້ບັນຊາການຈະຕ້ອງບັງຄັບໃຊ້ສິດທິນີ້. ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການດູແລເບິ່ງແຍງຢູ່ເຮືອນອາດຈະບໍ່ຮ້ອງຂໍ ຫຼື ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ລູກຄ້າສະຫຼະສິດທິໃດໆເຫຼົ່ານີ້ຕາມເງື່ອນໄຂຂອງການໄດ້ຮັບການບໍລິການ. ຄໍາຖະແຫຼງສິດທິນີ້ບໍ່ປ່ຽນແທນ ຫຼື ຫຼຸດສິດທິ ແລະ ອິດສະຫຼະພາບອື່ນໆທີ່ອາດຈະມີຢູ່ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບລູກຄ້າທີ່ໄດ້ຮັບການບໍລິການດູແລເບິ່ງແຍງຢູ່ເຮືອນ, ຄົນທີ່ໃຫ້ການບໍລິການດູແລເບິ່ງແຍງຢູ່ເຮືອນ ຫຼື ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການດູແລເບິ່ງແຍງຢູ່ເຮືອນທີ່ມີໃບອະນຸຍາດ.

## ຊັບພະຍາກອນ

ທ່ານອາດຕິດຕໍ່ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການທີ່ມີໃບອະນຸຍາດຂອງທ່ານໄດ້ຕາມທີ່ລະບຸໄວ້ຂ້າງລຸ່ມ:

ຊື່ຜູ້ມີໃບອະນຸຍາດ: \_\_\_\_\_

ໂທລະສັບ: \_\_\_\_\_

ອີເມວ: \_\_\_\_\_

ທີ່ຢູ່: \_\_\_\_\_

ຊື່ ແລະ ຕໍາແໜ່ງຂອງບຸກຄົນທີ່ອາດຈະສົ່ງບັນຫາ ຫຼື ຄໍາຮ້ອງຮຽນໄປຫາ: \_\_\_\_\_

ລາຍງານການທາລຸນ, ການປ່ອຍປະລະເລີຍ ຫຼື ການສະແຫວງຫາຜົນປະໂຫຍດທາງການເງິນຈາກຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ອ່ອນແອທີ່ມີ  
ການສົງໄສ:

ສູນລາຍງານການທາລຸນຜູ້ໃຫຍ່ MINNESOTA (MAARC) ໂທ

ລະສັບ: 1-844-880-1574

ສໍາລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ:

[Vulnerable adult protection and elder abuse \(https://mn.gov/dhs/adult-protection/\)](https://mn.gov/dhs/adult-protection/)

ຮ່າງກົດໝາຍສະແດງສິດທິການດູແລເບິ່ງແຍງຢູ່ເຮືອນໃນ Minnesota ສໍາລັບລູກຄ້າຢູ່ອາໄສແບບມີການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງຜູ້  
ໃຫ້ບໍລິການດູແລເບິ່ງແຍງເຮືອນທີ່ມີໃບອະນຍາດເທົ່ານັ້ນ

**ສໍາລັບການຮ້ອງຮຽນອື່ນໆທັງໝົດ** ທີ່ບໍ່ແມ່ນການທາລຸນ, ການປ່ອຍປະລະເລີຍ ຫຼື ການສະແຫວງຫາຜົນປະໂຫຍດທາງ  
ການເງິນຈາກຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ອ່ອນແອທີ່ມີການສົງໄສ, ກະລຸນາຕິດຕໍ່ຫ້ອງການຮ້ອງຮຽນສະຖານບໍລິການສຸຂະພາບ ຢູ່ທີ່ພະ  
ແນກສາທາລະນະສຸກ Minnesota:

MINNESOTA DEPARTMENT OF HEALTH OFFICE OF  
HEALTH FACILITY COMPLAINTS PO Box 64970

St. Paul, Minnesota 55164-0970

ໂທລະສັບ: 651-201-4201 ຫຼື 1-800-369-7994

ແຟັກ: 651-281-9796

[health.ohfc-complaints@state.mn.us](mailto:health.ohfc-complaints@state.mn.us) [Office of Health Facility Complaints  
\(https://www.health.state.mn.us/facilities/regulation/ohfc/index.html\)](https://www.health.state.mn.us/facilities/regulation/ohfc/index.html)

**ເພື່ອຮ້ອງຂໍການບໍລິການສະໜັບສະໜູນ**, ກະລຸນາຕິດຕໍ່ຫ້ອງການເຈົ້າໜ້າທີ່ສືບສວນຄໍາຮ້ອງຟ້ອງສໍາລັບການດູແລເບິ່ງແຍງ  
ໄລຍະຍາວ ຫຼື ຫ້ອງການເຈົ້າໜ້າທີ່ສືບສວນຄໍາຮ້ອງຟ້ອງສໍາລັບຄົນພິການທາງດ້ານສຸຂະພາບຈິດ ແລະ ພັດທະນາການ:

OFFICE OF OMBUDSMAN FOR LONG-TERM CARE PO Box 64971

St. Paul, MN 55164-0971

1-800-657-3591 or 651-431-2555

[MBA.OOLTC@state.mn.us](mailto:MBA.OOLTC@state.mn.us)

[Ombudsman for Long-Term Care \(http://www.mnaging.org/Advocate/OLTC.aspx\)](http://www.mnaging.org/Advocate/OLTC.aspx)

OFFICE OF OMBUDSMAN FOR MENTAL HEALTH AND DEVELOPMENTAL  
DISABILITIES

121 7th Place East Metro Square

Building St. Paul, MN 55101-2117

1-800-657-3506 ຫຼື 651-757-1800

[Ombudsman.mhdd@state.mn.us](mailto:Ombudsman.mhdd@state.mn.us)

[Office of Ombudsman for Mental Health and Developmental  
Disabilities \(https://mn.gov/omhdd/\)](https://mn.gov/omhdd/)

MID-MINNESOTA LEGAL AID/MINNESOTA DISABILITY LAW CENTER

(ລະບົບການປົກປ້ອງ ແລະ ການສະໜັບສະໜູນ)

430 First Avenue North, Suite 300

Minneapolis, MN 55401-1780

1-800-292-4150

[mndlc@mylegalaid.org](mailto:mndlc@mylegalaid.org)

[Legal Aid \(http://mylegalaid.org/\)](http://mylegalaid.org/)

ຮ່າງກົດໝາຍສະແດງສິດທິການດູແລເບິ່ງແຍງຢູ່ເຮືອນໃນ Minnesota ສໍາລັບລູກຄ້າຢູ່ອາໄສແບບມີການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງຜູ້  
ໃຫ້ບໍລິການດູແລເບິ່ງແຍງຢູ່ເຮືອນທີ່ມີໃບອະນຸຍາດເທົ່ານັ້ນ

MINNESOTA DEPARTMENT OF HUMAN SERVICES

(ບັນຫາການສື່ໂກງ ແລະ ການທາລຸນການຊໍາລະເງິນຂອງ Medicaid)

Surveillance and Integrity Review Services

PO Box 64982

St Paul, MN 55164-0982

1-800-657-3750 ຫຼື 651-431-2650

[DHS.SIRS@state.mn.us](mailto:DHS.SIRS@state.mn.us)

SENIOR LINKAGE LINE

(ສູນຊັບພະຍາກອນຜູ້ສູງອາຍຸ ແລະ ຄົນພິການ/ໜ່ວຍງານຜູ້ສູງອາຍຸ)

Minnesota Board on Aging

PO Box 64976

St. Paul, MN 55155

1-800-333-2433

[senior.linkage@state.mn.us](mailto:senior.linkage@state.mn.us)

[Senior LinkAge Line \(www.SeniorLinkageLine.com\)](http://www.SeniorLinkageLine.com)

ສໍາລັບການສອບຖາມຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ, ກະລຸນາຕິດຕໍ່:

Minnesota Department of Health Health Regulation Division

85 E. 7th Place PO Box 64970

St. Paul, MN 55164-0970

651-201-4101

[health.fpc-web@health.state.mn.us](mailto:health.fpc-web@health.state.mn.us)

[Minnesota Department of Health \(www.health.state.mn.us\)](http://www.health.state.mn.us)

ຕາມກົດໝາຍ Minnesota, ມາດຕາ 144A.44 ໝວດຍ່ອຍທີ 1 ແລະ 144A.441. ສິດທິເຫຼົ່ານີ້ກ່ຽວກັບຜູ້ຊົມໃຊ້ບໍລິການທີ່ໄດ້ຮັບການບໍລິການດູແລເບິ່ງແຍງຢູ່ເຮືອນຈາກຜູ້ໃຫ້ບໍລິການດູແລເບິ່ງແຍງຢູ່ເຮືອນທີ່ມີໃບອະນຸຍາດ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການດູແລເບິ່ງແຍງສໍາລັບລູກຄ້າຢູ່ອາໄສແບບມີການຊ່ວຍເຫຼືອຕາມທີ່ກຳນົດໄວ້ໂດຍ 144G.

ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການດູແລເບິ່ງແຍງຢູ່ເຮືອນຈະຕ້ອງໃຫ້ແຈ້ງການເປັນລາຍລັກອັກສອນກ່ຽວກັບສິດທິແກ່ລູກຄ້າ ຫຼື ຜູ້ຕາງໜ້າຂອງລູກຄ້າກ່ອນວັນທີ່ຈະໃຫ້ການບໍລິການຄັ້ງທໍາອິດແກ່ລູກຄ້າ. ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການຈະຕ້ອງໃຊ້ຄວາມພະຍາຍາມທັງໝົດພໍສົມຄວນໃນການໃຫ້ແຈ້ງການກ່ຽວກັບສິດທິແກ່ລູກຄ້າ ຫຼື ຜູ້ຕາງໜ້າຂອງລູກຄ້າໃນພາສາທີ່ລູກຄ້າ ຫຼື ຜູ້ຕາງໜ້າຂອງລູກຄ້າສາມາດເຂົ້າໃຈ.

Minnesota Department of Health

Health Regulation Division

P.O. Box 64900

St. Paul, Minnesota 55164-0900

651-201-4101

[health.fpc-licensing@state.mn.us](mailto:health.fpc-licensing@state.mn.us)

ແກ້ໄຂເມື່ອເດືອນພະຈິກ 2019

ເພື່ອຮັບຂໍ້ມູນນີ້ໃນຮູບແບບອື່ນ, ໂທ: 651-201-4101.